

***O Paix ! source de tout bien,
Viens enrichir cette terre,
Et fais qu'il n'y reste rien
Des images de la guerre.***

(Jean de la Fontaine, 1679)

Paderborn, zum Jahreswechsel 2022/23

Liebe Mitglieder der Deutsch-Französischen Gesellschaft Paderborn, chers amis,

das Jahr 2022 hat uns alle sehr bewegt. Im Februar begann ein Krieg auf europäischem Boden, den wir alle nicht für möglich gehalten hätten und dessen Ende zurzeit nicht absehbar ist. Die Menschen in der Ukraine leiden unter diesem Krieg, unter Flucht und Vertreibung. Weltweit hat der Krieg schwerwiegende wirtschaftliche Folgen. In dieser aktuellen Krisensituation wird uns bewusst, wie wichtig ein gemeinsames und einiges Handeln in Europa ist.

Für die DFG war das Jahr 2022 ein besonderes im positiven Sinne. Im September durften wir mit einem Konzert und einem Jubiläums-Festakt das 70jährige Bestehen der DFG Paderborn feiern. Die vielen persönlichen Grußworte, der kurzweilige Festvortrag des ehemaligen ARD-Frankreichkorrespondenten in Paris Mathias Werth, die musikalische Begleitung durch das charmante Duo Pariser Flair und die Umrahmung durch die französischen Oldtimer vor dem Rathaus ließen die Veranstaltung zu einem unvergesslichen und ganz besonderen Moment in der Geschichte der Deutsch-Französischen Gesellschaft Paderborn werden.

Im Jubiläumsjahr fanden viele weitere interessante Veranstaltungen statt, so eine Führung durch die Glasmalerei Peters, Vorträge von Prof. Dr. Henri Ménudier zum Frankreich nach den Wahlen und von Prof. Dr. Claudia Öhlschläger über koloniale Raubkunst sowie Berichte über Städtepartnerschaften im Kreis Paderborn, über eine Fahrradtour entlang der Loire und über eine besondere persönliche deutsch-französische Freundschaft. Auch die französischsprachigen Veranstaltungen „Bonsoir aux francophones“, „Soirée francophone en ligne“ und die französischsprachigen Filme fanden guten Zuspruch. Der Lesewettbewerb konnte anders als im Jahr zuvor wieder in Präsenz durchgeführt werden.

Endlich fand auch die lange geplante und immer wieder verschobene Reise nach Straßburg und ins Elsass statt. Eine sehr gelungene Fahrt – trotz der großen Hitze an dem Wochenende!

Bei der Mitgliederversammlung im April wurde Mojgan Bringemeier nach dreijähriger Vorstandsarbeit aus dem Vorstand verabschiedet. Melanie Große-Bley wurde neu in den Vorstand gewählt. Un grand merci an beide für ihr Engagement!

Das neue Programm des ersten Halbjahres 2023 beginnt mit dem Dîner amical am 22. Januar (Sonntag). Dieses Mal feiern wir das 60jährige Bestehen des Elysée-Vertrages! Das Paderborner Duo „Feelin’Groovy“ mit Peter Krudup von Behren (Gesang) und Dieter Nowak (Klavier) wird den Abend musikalisch gestalten. Wir würden uns sehr über Ihre Teilnahme an

dem Abend freuen! Denken Sie bitte an die rechtzeitige Anmeldung spätestens bis zum 15.01.23!

Das lange geplante Konzert „Valse-moi – Denn alle Lust will Ewigkeit“ mit Véronique Elling und dem Pianisten Henrik Giese findet nun am 4. Februar (Samstag) um 19.00 Uhr im Rathaussaal statt. Wir freuen uns auf einen sehr besonderen musikalischen Abend! Beachten Sie bitte, dass es Karten nur an der Abendkasse gibt!

Am 7. März setzen wir die Reihe über die deutsch-französischen Städtepartnerschaften im Kreis Paderborn fort. Dieses Mal berichten Vertreter aus Hövelhof und Lichtenau über ihre Partnerschaftsaktivitäten.

Im Rahmen unserer Mitgliederversammlung am 24. März (Freitag, 19.00 Uhr s.t.) wird Egon Hüls, der Illustrator des Goldenen Buchs der Stadt Paderborn, über seine Arbeit berichten. Eine Einladung zur Mitgliederversammlung erfolgt zu gegebener Zeit.

Am 2. Mai stellt uns Stephan Schäfer den Roman „Madame Bovary“ von Gustave Flaubert vor.

Am 6. Mai (Samstag) lädt die DFG Schülerinnen und Schüler der Jahrgangsstufe 9 aller Paderborner Schulen zum traditionellen Lesewettbewerb Französisch ein. Die Einladungen an die Schulen erfolgen gesondert.

Am 6. Juni (18.00 Uhr) treffen wir uns – bei jedem Wetter! – zum Boulespielen auf dem Vereinsgelände des Bouleclubs Käskösäh und erhalten eine Einführung in Theorie und Praxis des Boulespielens. Um Anmeldung wird gebeten!

Das Programm des ersten Halbjahres schließt mit der „Fête de la musique“ am Dienstag, den 21. Juni. Erneut möchten wir die französische Tradition aufgreifen und uns am Sommeranfang zum Singen und Musizieren treffen.

Natürlich fehlen im neuen Programm auch nicht die französischsprachigen Veranstaltungen: Am 21. Februar und 16. Mai findet jeweils der Gesprächskreis in französischer Sprache „Bonsoir aux francophones“ unter der Leitung von Sylvain Victor statt. Am 28. März (19.00 Uhr) führt Mojgan Bringemeier erneut durch die „Soirée francophone en ligne“ per Zoom. Das Treffen ermöglicht eine Teilnahme weltweit! Bei allen Veranstaltungen wird um Anmeldung gebeten!

In Zusammenarbeit mit dem Pollux/Cineplex zeigen wir wieder einen Film in französischer Sprache mit deutschen Untertiteln. Im März findet die Cinéfête 2023 statt. Die genaueren Termine erfahren Sie über das Kino.

Wir freuen uns, wenn Ihnen das neue Programm gefällt, und hoffen sehr, Sie im neuen Jahr 2023 bei vielen Veranstaltungen begrüßen zu dürfen.

Machen Sie gerne Werbung für die DFG, bringen Sie Freunde und Bekannte zu den Veranstaltungen mit. Gäste sind jederzeit willkommen! Nutzen Sie unsere Homepage. Unter www.dfg-paderborn.de finden Sie immer die aktuellen Veranstaltungshinweise sowie Berichte und Fotos von unseren Veranstaltungen.

Falls noch nicht geschehen, teilen Sie uns gerne Ihre E-Mail-Adresse mit. Dann nehmen wir Sie in den Verteiler für aktuelle Rundbriefe auf.

Ihnen allen, liebe Mitglieder und Freunde, vielen Dank für Ihre Unterstützung und Ihr Mittun! Wir sind immer auch dankbar für Rückmeldungen, für neue Ideen und Anregungen!

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest und ein glückliches, friedvolles und gesundes neues Jahr!
Bonne année et bonne santé pour 2023!

Mit herzlichen Grüßen,
bien cordialement,

Birgit Kelliger
Vorsitzende der DFG Paderborn